

GRAN CAFE DE LA PAZ
 * CAFE Y REFRESCOS * Se sirven toda clase de licores de las mejores marcas * SERVICIO ESMERADO
ANTONIO BUENO
 Viteri, 11 y Plaza de los Fueros - RENTERIA

Suministros Industriales - Ferreteria y Material eléctrico
 Envases de madera para pescados - Manufactura de redes de abaca



Efectos Navales

Teléfono 141

Oficinas: Zabala, num. 11 - SAN SEBASTIAN
 Almacenes: Azuene, 9 Principal y Trinchepé, 5 - PASAJES



Alberto Alonso Berrueta

Santa Clara, núm. 6. Teléfono núm. 37 Sucursal: Plaza de los Fueros, núm. 18. Teléfono núm. 137 RENTERIA

ALTA NOVEDAD EN TEJ.
 DOS Y CALZADOS. MEN-
 CERIA. ARTICULOS DE
 FANTASIA PARA REGALOS



COMESTIBLES - LICORES
 CONSERVAS DE TODAS
 CLASES. GRAN SURTIDO
 EN FINISIMA LOZA

ANTONIO ZUBILLAGA

PLAZA PRINCIPAL RENTERIA

GRAN SURTIDO EN CAMISERIA DE CABALLERO
 ESPECIALIDAD EN MEDIAS Y CALCETINES
 Y TODA CLASE DE ARTICULOS DE OCASION
 EL LEMA DE ESTA CASA ES GANAR
 // POCO PARA VENDER MUCHO //



ALMACENES MERKIA



Las mejores marcas
* * *
Especialidad
en Chocolates
y thé

GARIBAY

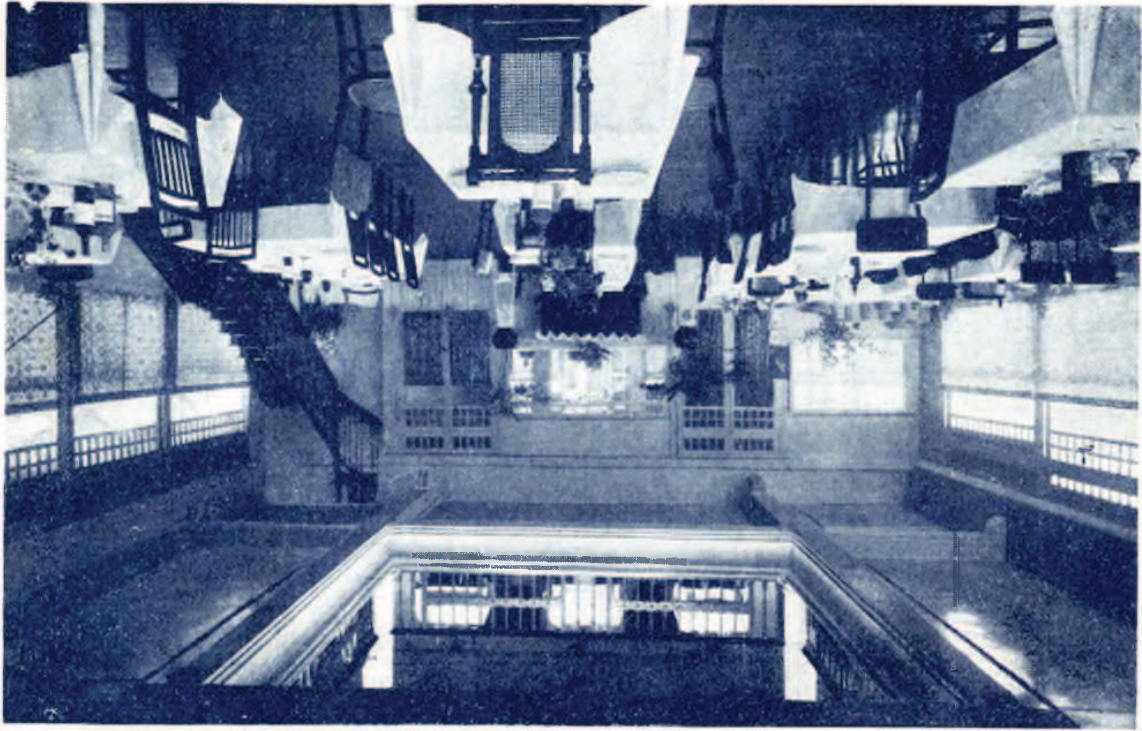


RENTERIA

TELÉFONO, 60-128

Los Jueves
Patatas Soufflés
* * *
Se reciben encargos
para lunch





PROPIETARIO: TIMOTEO FOMBELLIDA-RENTERIA.

PANIER FLEURI

EL GRAN RESTAURANT



EL ANDORRANO

GAMISERIA, ROPA BLANCA, GENEROS DE PUNTO, LAYETTES
SECCION ESPECIAL DE EQUIPOS PARA NOVIAS Y NOVIOS



CAMBIO DE MONEDAS

EL CAMBIO MAS VENTAJOSO

Peñaforida, S, junto a la estación de la Frontera

Teléfono 607

VIUDA DE ANTONIO LAFONT E HIJOS

SAN SEBASTIAN. - TELÉF. 607

LA MARCA "SHELL"

GASOLINA FILTRADA

ACEITES Y GRASAS

Una de las más útiles e indispensables industrias en esta época de apogeo del automóvil, es, sin duda, la que se refiere a aprovisionamientos de las esencias y grasas necesarias a estos veloces y delicados mecanismos que tanto han contribuido a la intensificación de la vida social entre personas de apartados lugares.

Los mecánicos de los buenos coches de turismos prefieren señaladamente los lubricantes y grasas «Shell» a los de otras marcas, porque tienen la seguridad absoluta que con su empleo, el funcionamiento de sus potentes motores, en toda la integridad de sus delicadas piezas, es perfecto y suave, dando el máximo de rendimiento en el mínimo desgaste.

De ahí que se vean parados frecuentemente aprovisionándose, lujosísimos coches de selectas marcas ante el esbelto kiosko en que se expenden los productos «Shell», cuya administración está a cargo de D. Cosme



Cruzada nuestra villa por la carretera general de Francia, en la que el tránsito de autos, sobre todo en verano, es intensísimo, debido al turismo internacional, estaba indicada la instalación en un sitio céntrico de un establecimiento que surtiese rápida y cómodamente a los dueños de vehículos mecánicos.

Comprendiéndolo así, la casa Shell, ha tenido un acierto completo con la instalación de un elegante surtidor de gasolina filtrada, que a la entrada de la Avenida de Alfonso XIII, en la bifurcación de la antigua carretera y este paseo, provee de gasolinas y grasas a los conductores de automóviles.

Echeverría, quien precisamente en su época de Alcalde de Rentería, fué el iniciador e impulsor de esta espléndida Avenida de Alfonso XIII, arteria principal del tráfico automovilista.

Y es porque el poseedor de un buen coche a quien se exige un rendimiento en consonancia con su coste, está convencido de que alimentándolo con combustibles y lubricantes seleccionados que encuentra en la marca «Shell», ha de conservarlo en un perfecto estado de conservación que le permita realizar agradables excursiones y prolongados viajes, con el éxito más completo y afortunado.



¡Señoras, señoritas!

Antes de hacer vuestras compras y encargos de Corsés y Fajas en otros comercios, visiten en la calle Capitanenea, 14. la Corsetería de

ESPECIALIDAD EN
CORSES A LA MEDIDA

Capitanenea, núm, 14 - RENTERIA

Comercio de
Tejidos y Confecciones

AU BON MARCHÉ

MIGUEL GOENAGA

PLAZA DE LOS FUEROS
RENTERIA

FUNDICION DE METALES
BARRENECHEA
:: Y AIZPURUA ::

SUCESOR DE EDUARDO ATORRASAGASTI
CHAMBERI, A RENTERIA TELÉFONO 2

GREGORIO GOICOECHEA

FÁBRICA DE MUEBLES

SE CONSTRUYE TODA CLASE
DE MUEBLES DE EBANISTERIA
Y TAPICERIA

SE HACE CUALQUIER TRABAJO
DE EBANISTERIA FINA SOBRE
PLANO

AVENIDA DE ALFONSO XIII / TELEFONO 97 / RENTERIA



PIO ETXEBERIA'REN

SALGAITOKIA

ABEREENTZAKO SALDALEAK
ERA GUSTITAKO AZIYAK

Zer nai dezu
Arto zai gari?
Erien daukazu
Merke ta ugari.

Erriñe beste gabe
Eandare mardulak?
Erosi emendik
Azi indardunak.

Easto, olo gabe, altzagon
ikulua onuntzian
Emen artuko dezu aukeran
kaletik auntzian.

SANTA CLARA, 2 * TELEFONO 67

JOSE CRUZ DE URQUIA

FABRICA DE PARAGUAS



MAGDALENA, NUM 3. - RENTERIA

PLAZA DE LA CONSTITUCION RENTERIA TELEFONO NUM. 144

Imprentillas y sellos de caucho. Firmas auténticas. Aparatos numeradores y fechadores. Fichas y distintivos. Placas esmaltadas. Papelería y objetos de escritorio. Cintas de todas marcas. Suscripciones a periódicos y revistas. Grabados de imprenta. Cartas y sobres en relieve brillante

LIBRERIA INTERNACIONAL



Plaza de los Fueros, 3. - RENTERIA

CASA RECOMENDADA



Charcutería fina de todas clases. Especialidad en patés

Fiambras y Embutidos

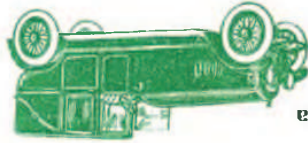
Instalada con todos los adelantos modernos e higiénicos

GRAN CHARCUTERIA

Flora Pascual

RENTERIA

MANUEL BENGOCHEA



68
Teléfono

30
Magdalena

Coches y carrocheros para viajeros
Servicio de coches de lujo y camiones de carga

Servicio de Transportes

LA MARCA PREFERIDA GALLETTAS PAKERS SON LAS MAS EXQUISITAS.

RENTERIA

La marca preferida

Son las más exquisitas

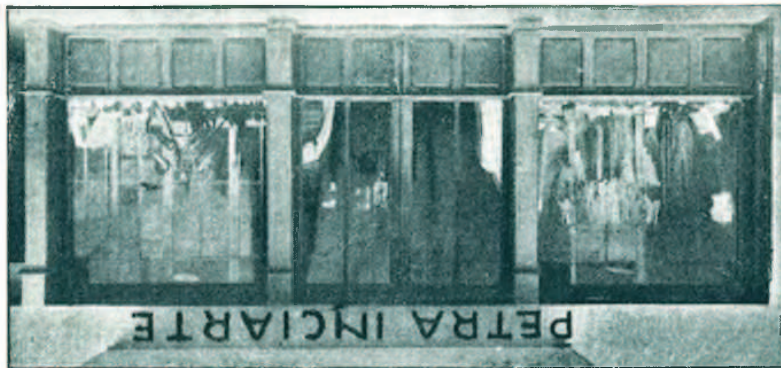
GALLETTAS PAKERS



LA MARCA PREFERIDA GALLETTAS PAKERS SON LAS MAS EXQUISITAS

PLAZA DE LOS FUEROS, NUMERO 20. - RENTERIA

NO DEJEN DE VISITAR ESTA CASA



PETRA INCIARTE

TEJIDOS DE NOVEDAD
MERCERIA, PASAMARERIA
Y GENEROS DE PUNTO

ULTIMOS MODELOS EN
ZAPATERIA
DE LUJO Y ECONOMICA

PETRA INCIARTE

PELUQUERIA "LA MODERNA"

SERVICIO ESMERADO, MONTADO CON TODOS LOS
 ADELANTOS MODERNOS DENTRO DE LA HIGIENE
 ESPECIALIDAD EN CORTES DE MELENA

Capitanena, núm. 12



JOSE PEREZ RENTERIA

Juan José Echeveste
 Charcutería fina. Platos fríos
 Se sirven encargos
 Especialidad en servicios
 de flambres para
 banquetes
 PUESTO en el MERCADO
 RENTERIA



Francisco Rodes

Comisiones y Representaciones

Ventas al por Mayor y Menor

de Cereales, Salvados y Paja

CAPTANENA, NÚMERO 21 * RENTERIA



Farmacia y Laboratorio F. de Olaciregui

Especialidad en el despacho de recetas
 con medicamentos químicamente puros
 Específicos nacionales y extranjeros
 Aguas minerales, etc., etc.



Viteri, núm. 9. - Renteria

Manuel Aizpurua

TALLER DE MODELOS PARA FUNDICIONES
 PLANOS Y PRESUESTOS

AVENIDA DE LA ESTACION DE LA FRONTERA

Teléfono núm. 135

RENTERIA

FABRICA DE ARTICULOS RELIGIOSOS
 EDUARDO NOGUES



ESPECIALIDAD
 EN ROSARIOS
 MEDALLAS
 Y CRUCES

RENTERIA GUIPUZCOA

Teodoro Echeverria

Danaderia
 Uffirmamarnos de todas clases
 Gran surtido en vinos y licores
 de las mejores marcas



Renteria Viteri y Magdalena

FRANCISCO RODRIGUEZ

ZAPATERIA

Se hace y arregla toda clase de calzado sobre medida

Ventas al contado y a plazos

Avenida de la Estacion, núm. 5 Sucursal: Calle del Medio, núm. 20

RENTERIA

TU DIRÁS, LECTOR

¿Ves? Aquél es, aquél; el que allá viene.—Mírale que rechoncho está, y que lleno de satisfacción, cuán pleotórico de vida, y cómo rebosa buen humor por todos los poros de su cuerpo, de sí tan garboso y tan bien formado.

Viene prodigando frases de cariño a todos. Y como estamos «cara a las Magdalenas», está como nunca risueño y dicharachero. Es así el; ese es su temperamento, ese su carácter, ese su modo de ser; así será «in saecula saeculorum»; porque «genio y figura hasta la sepultura»; caritativo como ninguno, altruista como el que más.

Ya verás, ya, que rato tan agradable nos hará pasar con su amena charla, saipicada siempre de chistes, pero de buen genero. Ya se nos vá acercando; pero puede ser que todavía tarde su media horica en llegar, pues así como antes se ha detenido con aquel señor a quien ha tenido en continúa hilaridad desternillándolo de risa, no nos ha de chocar si todavía se detuviera otra y veinte veces más. Es tan popular...

Dicharachero *ab essentia* y locuaz a natura, para todos tiene algo, para todos algún chiste, para todos alguna gracia; todos en Rentería y fuera de ella saben su vida; nadie ignora sus milagros.

¿Ves cómo le ha detenido aquel señor? Debe ser alguien de las Aduanas «o así»; algún monsieur de esos que intervinen en Irún o Hendaya con motivo del contrabando que, —dicho sea de paso,— se pasa más de una vez burlando la «vigilancia» o «vista gorda de la gendarmería». Esta vez está «mucho» serio; mírale qué formal; y qué bien se explica ¿eh?; cómo bracea y declama. ¡Que «pose» la suya! Y con qué dignidad y tono,—que sin ser olímpico es muy digno— le replica al señor que. ¡¡nada, nada!! seguramente será algún prohombre público.

A mí me parece que el monsieur ese debe ser un poco teniente, y no de caballería, porque ¿no reparas cómo contra su costumbre estuerza la voz?

Cuando le oigas hablar (y le oirás cuando yo te lo presente), observarás en su tono inflexiones vascas, castellanas, francesas, italianas, inglesas y hasta creo que rusas; pero ¡ojol no soviéticas, que en esto de ideas subversivas, truculentas y bastardas, ha sido, es y será siempre inócua, *sintzo*, formal y bueno. No en vano es de Rentería y tiene sus 46 años encimica de los hombros.

Ya se despiden. Y qué contento le deja al de la vecina república. Le ha camelado y dejado encantado. ¡Au revoir! ¡Agur! ¡Adiós!

A ver cuándo nos llega. Esperémosle; pero... sentados. Otra estación. ¿Será la última? Le esperaba aquel buen hombre a quien saluda tan zalamero dándole palmadicas en el hombro. ¡¡Ay, qué gitano!! ¿Quién será? vete a saberlo. ¿Será acaso algún compañero y amigo que le pide algún favor, alguna recomendación, algún empeño?

¿O algún otro que quiere darle algún sablazo? Si le pide, no verá, no, el desgraciado, defraudadas sus esperanzas, ni le dejará al descubierto; si algo necesita, ya le dará ¡sí!, ¡pierde cuidado!

¡Que todo vasco es siempre generoso! y de haberle manifestado alguna necesidad, se la remediará inmediatamente, y a buen seguro,—si ha menester de alguna recomendación valiosa,—la buscará y la encontrará; por estar en todas partes bien considerado, bien mirado y requetebien relacionado. Hoy por tí y mañana por mí, chico. Ese es su lema y ese debe ser también el nuestro. ¿Ves? Ya le ha dado algunas pesetejas; todas las que llevaba en la faltriquera, seguramente.

Mientras llegue hablemos de foot-ball, de Uzcudum, de nuestro Angelito Echeverría y de la Biblia, de todo cuanto quieras. ¡¡Qué gizon ese!! Si le hablas de filosofía te resultará un Platón, si de matemáticas Arquímedes, si de pintura Murillo, si de escultura Miguel Angel, si de música Beethoven o Mascagni de quien fue tan amigo; si de foot-ball Zamora; si del Rif Add-el-Krin.

En todo pica, de todo entiende, de todo habla y bien; en todo se mete, pero nunca mete la pata.

Es mi buen amigo el perejil de todas las salsas.

Cuando «*mutil-koskor*» era listo, y en la escuela de los primeros; veía el aire y era capaz de contar los pelos a un conejo, ágil como una ardilla, veloz como una liebre y saltarín como un cabritillo; era de ver lo bien que bailaba el auresku; ¡¡qué destreza la suya, qué gracia, qué agilidad!!

Tú no conociste a Pilar López (la del Comandante) hermana del simpático Manolo, una «*neskatilla*» polita y encantadora que a una gracia a chorros unía una virtud sin fin. Era la muchacha que para pareja de la «*soka*» sacaba para el «*aurrekulari*» ese renteriano de quien hoy nos ocupamos. Se nos fue la Pilar; y creo que hoy hace como otras bellas señoritas de Rentería una monja colosal, y ese señor renteriano—que todavía está charla que te charla, con aquel otro, como si hubiera comido lengua,—ha quedado en el mundo (creo que así dicen los curas), pero te advierto que de haber sido él cura o fraile, hasta le hubiera ganado al difunto Echeverría, que es decir ¿eh?

Esto va para largo; no van a terminar su charla, y ya que con el no podemos hablar, porque se nos va a hacer tarde, te voy a decir que la pelota fué su afición favorita, y que dedicado a nuestro sport ha recorrido en triunfal carrera las principales capitales del mundo, dejando, por supuesto en todo lugar rayas bien, pero muy bien hechas.

Ha alternado con todos los artistas de su tiempo; les ha hablado de tú a todos los príncipes, hasta al Zar de Rusia. Hánle franqueado las puertas de sus palacios los grandes de Italia e incluso ha estado dispuesto a alternar con Titta Rufo, Caruso y Anselmi cantando el «Adiós a la vida», pero no de corazón; porque se le vá deslizando ella con toda tranquilidad y se la pasa estupendamente en Rentería con las clásicas «*kashuelas*».

Compositor—dije mal,—componedor de artistas de sí muy mal avenidos por tiquis-miquis artísticos, ha sido llevado en hombros, como si fuera el Joselito ya fenecido; y ha bailado el auresku en la Scala de Milán.

Para colmo de todos los bienes,—(cosa lector, que quisiera para tí y para mí,—pero que ¡¡nones!! no nos han de hacer) le han erigido estatuas en no se cuantas ciudades del mundo.

Si vas a Roma verás una estatua colosal debida a Emilio Gallori, en Milán otra estupenda de Hector Ximenez, en Pavia de Malfatt, en Florencia de Cesar Zocchi. Ahora sólo le falta en Rentería; pero grande como la torre Biffel, tal como el se la merece; y que preconice al universo mundo su hombría de bien, su honradez y sobre todo su grande, inmenso amor al «*txoko*» y a los renterianos. Puede haber quien ame tanto a su pueblo; pero más que él nequaquan, ¡«ninguno»!

Todavía no te he dicho su nombre. ¿Verdad que quieres saberlo, y te interesa, no?

Pregunta en mi querida Rentería por Garibaldi, y te dirán.

A. IRRUTI

ASCENSORES MUGUERZA (S. L.)

Ascensores eléctricos - Montacargas - Montaplatos - Montapapeles - Existencias de piezas de recambio

Abonos mensuales para el entretenimiento de los ascensores y reparaciones de toda clase

Suministro de equipo nacional y extranjero

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Casa en MADRID: Manuel Cortina, 5

Teléfono J-30-92

SAN SEBASTIAN: Zabaleta, 12 y 14

Teléfono 12763

GREGORIO GOICOECHEA

FÁBRICA DE MUEBLES

TODA CLASE DE ESTILOS

ESPECIALIDAD

en

Comedores, Vestíbulos,

Despachos en estilo

vasco

Entrega a domicilio en

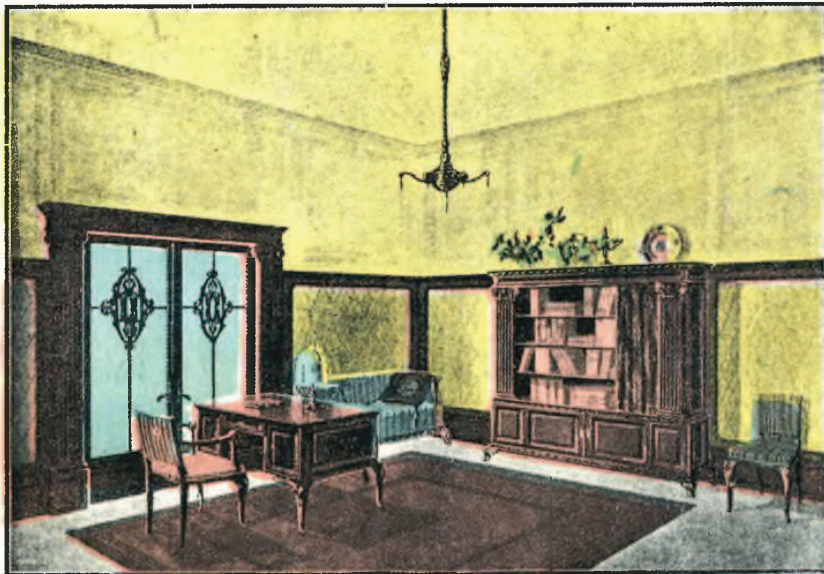
toda la región

Vasco-Navarra

Exposición permanente

(incluso días festivos),

en la misma Fábrica



Avenida de Alfonso XIII - RENTERIA - Teléfono núm. 60-97

FRANCISCO RODRIGUEZ

AGENTE DE ADUANAS

TELÉFONO 279 - BEHOBIA

Stock completo

piezas

Liberty U. S. A.



BIGICLETAS

de todas marcas

accesorios

BANDAJES MAGIZOS - PRENSA PARA SU COLOCACION

BEHOBIE

NO COMPRAR SIN CONSULTARME

CRÉDITO

DONOSTIARRA

Fuenterrabía, 32

— San Sebastián



Gran Sastrería para Caballero
Abrigos - Impermeables - Crincheras
legítimas Caballero y Señora desde 45 pesetas

Grandes facilidades de pago a empleados de Industrias establecidas y entidades bancarias

EMPRESA DE LOS MARMOLES ROJOS DE ARCHIPI

S. A.

Ventas para el país y exportación de mármoles en bloques y chapas de todas dimensiones en bruto, pulido o labrado. Gran fábrica de aserrar, torneear y pulir mármoles

RENTERIA, GUIPUZCOA

Puerto de embarque: PASAJES

Teléfono 6-051

Estación de ferrocarril: RENTERIA

LUBRIFICANTES



PARA AUTOS E INDUSTRIAS

TORRA HERMANOS SAN SEBASTIAN

Almacén de Carbón y "Kiskur - ezpalak"

(Viruta gruesa de madera)

DE

J. GASTAMINZA Y C.^{IA}

RENTERIA

Servicio rápido y esmerado a domicilio

Saco grande de «Kiskur-ezpalak» conteniendo
aproximadamente 25 kgs. - 0,80 ptas.

Saco mediano con 15 kgs. aproximadamente,
0,50 ptas.

Disponemos en todo momento de grandes existencias de viruta seca.



Salón Reina Victoria

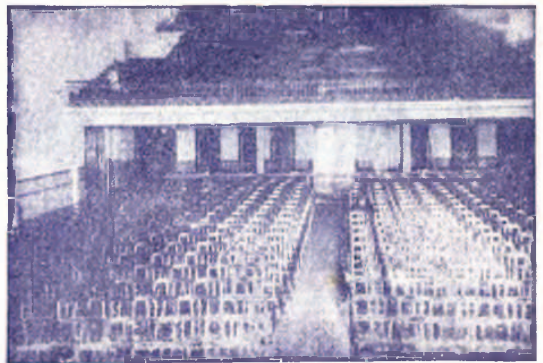
Empresa Pérez y Marín

————— Teléfono número 100 —————

Magnífico salón, capaz para cerca de mil espectadores. Local adecuado, con todos los adelantos modernos. Aparato cinematográfico último modelo

Construcción incombustible

Atracciones sensacionales. Películas escogidas de las mejores marcas. Varietés selectas



ES EL SITIO MAS AGRADABLE DE RENTERIA

Gran Comercio de Ultramarinos

DE LA

VIUDA DE FIDEL PUEYO

Inmenso surtido en legumbres, Embutidos, Conservas de las mejores marcas, Quesos, Mantecas y Comestibles finos, Mercería y otros artículos

URANZU, 3

RENERIA

LA PRIMITIVA

FABRICA DE CEPILLOS Y BROCHAS DE TODAS CLASES DE

FERNANDO LOBATO

ESPECIALIDAD EN PIEZAS PARA INDUSTRIA

CRINES RIZADOS PARA TAPICERIA

LEZO-RENERIA

José Manuel Elizalde

————— FERRETERIA —————

Depósito de las fundiciones de molinos a precios de fábrica. Herramientas para carpintería y mecánica. Herraje completo para obras. Gran surtido en toda clase de tornillos, palas, picachones y picos cantero y martillos. Puntas, cubos y baños. Alambres lisos, espino y enrejado. Batería de cocina, cristal y loza. Gran surtido de artículos para regalos.



¡ Baserritarrak !

Sega ta iritai, ikulu-aiztur ta burni sarde, sorrotz-arri ta arri-outziyak

Aukerian aukerakuak. Segá pikatzeko txinguguri ta malluak, aitzur ta goldeak osorik ta purka banaka; Arautzadun burni ari edo «alanbria». Malla kstitako burni sareak.

Guipúzcoa

PASAJES

Teléfono 179

Zapirain y Astigarraga

Compra y venta de chatarra, hierros viejos y metales

Servicio de TRANSPORTES

RENERIA

LEA VD. TODOS LOS DIAS

LA PRENSA

El diario de mayor información de la tarde